

أسلوب الرواية "الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير

(دراسة تحليلية أسلوبية)



مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

إعداد :

الطالب : عين الإكرام
رقم التسجيل: 06110082

إشراف :

الأستاذ الدكتور الحاج شهاب الدين قليوبي اليسانس الماجستير

شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية

بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga

di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa :

Nama : AinulIkram

NIM : 06110082

Fak./Jur. : Adab dan Ilmu Budaya/BSA

Judul Skripsi : أسلوب الرواية "الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير (دراسة تحليلية أسلوبية)

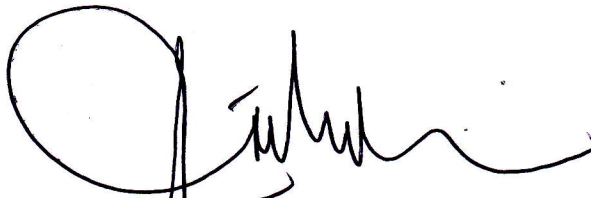
maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqasyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 15 Juli 2013

Pembimbing



Prof. Dr. H. Syihabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag.

NIP. 19520921 198403 1 001

الشعار و الإهداء

(لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ)

(القرآن الكريم, سورة الكافرون : 6)

أهدي هذا البحث إلى:

- "أبه" و "ماما", والديّ المكرمين والمحبوبين
- جميع عائلتي المحبوبة و الأصدقاء والصديقات الأعزاء
- جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : fadib@uin-suka.ac.id

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : UIN.02/DA/PP.009/ 1484 /2013

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

أسلوب الرواية "الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير
(دراسة تحليلية أسلوبية)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a : AINUL IKRAM

N I M : 06110082

Telah dimunaqasyahkan pada : Kamis, 25 Juli 2013

Nilai Munaqasah : B+

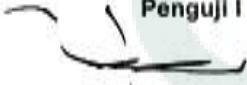
Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang


Prof. Dr. H. Syinabuddin Qalyubi, Lc, M.Ag
NIP 19520921 198403 1 001

Penguji I


Drs. Musthofa, M.A.
NIP 19661130 199303 1 002

Penguji II


Moh. Kanif Anwari, S.Ag, M.Ag
NIP 19710730 199603 1 002

Yogyakarta, 15 Agustus 2013

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya




Dr. Hj. Siti Maryam, M.Ag
NIP 19580117 198503 2 001

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالاتي :

الاسم الكامل : عین الإكرام

رقم التسجيل : 06110082

العنوان : شارع سامودرا 2 رقم : 10 اتفاق الجيران 20 مدينة بنجارماسين,
كليمنتان الجنوبية.

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لإتمام شرط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليحاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا تحت عنوان:

أسلوب الرواية "الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير

(دراسة تحليلية أسلوبية)

حضرتها وكتبتها بنفسی وما زورتها من إبداع غیری أو تألیف الآخر. وإذا ادعی أحد استقبالا أنها من تألیفه وتبین أنها فعلا لیست من بحثی فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليحاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

جوكجاكرتا، 15 أغسطس 2013



وقع صاحب الإقرار،

عین الإكرام

رقم التسجيل : 06110082

تجريد

Gaya Bahasa Novel *Al-Faris al-Jamil* Karya Ali Ahmad Baktsir (Studi Analisis Stilistika)

Novel *al-Faris al-Jamil* adalah salah satu karya dari Ali Ahmad Baktsir, di mana novel tersebut merupakan novel fiksi dengan latar belakang sejarah pada abad kelima. Tema pokoknya yaitu mengisahkan tentang Mush'ab ibn Zubair yang diperintah oleh saudaranya, Abdullah ibn Zubair, untuk memerangi Abdul Malik ibn Marwan. Hal tersebut dilatarbelakangi oleh perebutan status khalifah sepeninggal Yazid ibn Muawiyah.

Seperti telah disebutkan di atas, tema utama novel tersebut adalah tentang politik, namun isi novel tersebut tidak hanya berisi konflik politik semata, namun juga berisi konflik-konflik lain, termasuk konflik rumah tangga. Dan dalam mengetengahkan konflik-konflik tersebut dan juga peristiwa-peristiwa lainnya, pengarang menggunakan gaya bahasa yang sangat beragam. Oleh karena itulah, penulis menganalisa novel *al-Faris al-Jamil* dari sudut gaya bahasa yang digunakan oleh pengarangnya, yaitu Ali Ahmad Baktsir.

Adapun teori yang penulis gunakan dalam menganalisa gaya bahasa novel tersebut yaitu dengan menggunakan teori jenis-jenis gaya bahasa Gorys Keraf. Gorys Keraf membagi jenis-jenis gaya bahasa dalam empat kategori utama, yaitu : *pertama*, gaya bahasa berdasarkan pilihan kata, *kedua*, gaya bahasa berdasarkan nada, *ketiga*, gaya bahasa berdasarkan struktur kalimat dan yang *keempat* gaya bahasa berdasarkan langsung tidaknya makna. Keempat kategori utama jenis gaya bahasa tersebut disertai pula dengan sub-sub dari masing-masing kategori.

Setelah menganalisa gaya bahasa yang terdapat dalam novel, penulis kemudian menggali apa maksud atau efek yang dikehendaki pengarang di balik gaya bahasa yang

diketengahnya tersebut, sehingga pemahaman dan penghayatan isi dari novel menjadi lebih mendalam.



كلمة شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي على كل حال, وأشكره على فضله المتوال, والثبات في الحال والمال, وأصلي وأسلم على خير الصابرين و الشاكرين, وعلى آله وأصحابه الغر الميامين, والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين, أما بعد.

وقد من الله علي بالانتهاء من إعداد هذا البحث, فله سبحانه ألهمج بالحمد والثناء, فلك الحمد يا ربي حتى ترضى, على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني —بعد الله تعالى— أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت, ولم يكن يحدهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم :

1. السيدة الدكتورة ستي مريم الماجستير كعميدة لكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية التي قد وافقت على هذا البحث.
2. السيدة يوليا نصر اللطيف الماجستير كرئيسة لشعبة اللغة العربية و أدبها.
3. السيد الدكتور أوكي سكيماي الماجستير كمشرف الأكاديمي للباحث.
4. السيد الأستاذ الدكتور الحاج شهاب الدين قليوبي الليسانس الماجستير كمشرف على هذا البحث الذي قد أعط أوقاته و بذل جهوده على القيام بإشراف الباحث في إتمام هذا

البحث, و ألف الشكر على الإشراف و الاقتراح و الدعاء.

5. للوالدين المحبوبين أبي الأستاذ الدكتور الحاج أحمد فهمي عارف الماجستير و أمي الحاجة إسماعيلي حفظهما الله اللذين يهتمان بتربية و تأديب للباحث بدون ملل . جزيل الشكر على ما وهبا للباحث من الفرصة و التسهيلات.

6. للأخوين زين العرفان و خير الإحسان اللذين قد ملأ الباحث بالإبتسام كل وقت.

7. لمحبيتي وولان ريسنتي التي ألهمتني لقضاء هذا البحث.

8. للأصدقاء: بافا أوجغ "ستيفين جو" أفرزال, بافا مصدق "غندوت" مأس, بافا جو كو "أندرا".

9. جميع الأصدقاء والصديقات الأعزاء في شعبة اللغة العربية و أدبها من المرحلة الدراسية

2006

و أرجو ممن تيسر لهم هذا البحث أن يأتوا بالتصحيح و التصويب إذا وجدوا فيه الغلط و الخطأ، و عليهم الشكر الجزيل.

و أخيراً، على الله توكلت، حسبي الله، نعم المولى و نعم الوكيل .

جوكجاكرتا، 16 يولي 2013

الباحث،

عين الإكرام

رقم الطالب: 06110082

محتويات البحث

صفحة الموضوع

أ.....	الشعار والإهداء.....
ب.....	إقرار الطالب
ج.....	صفحة الموافقة.....
د.....	تجريد.....
و.....	كلمة شكر و تقدير.....
ح.....	محتويات البحث.....

الباب الأول : المقدمة

1.....	أ. خلفية المسألة.....
3.....	ب. تحديد المسأل
3.....	ج. أغراض البحث و فوائده.....
4.....	د. الدراسات السابقة.....
7.....	هـ. الإطار النظري.....
10.....	و. طريقة البحث.....
11.....	ز. نظام البحث.....

الباب الثاني : نظرية عن الأسلوب عند غريس كراف وخلاصة الرواية

13.....	أ. الفصل الأول: نظرية عن الأسلوب عند غريس كراف.....
13.....	1. الأسلوب المؤسس على اختيار الألفاظ.....
16.....	2. الأسلوب المؤسس على النغم.....

3. الأسلوب المؤسس على بناء الجملة.....17
4. الأسلوب المؤسس على مباشرة المعنى أو عدم مباشرته.....21
- ب. الفصل الثاني: خلاصة رواية "الفارس الجامل".....39

الباب الثالث : الأسلوب في رواية "الفارس الجميل"

1. الأسلوب المؤسس على اختيار الألفاظ.....45
- أ. الأسلوب الرسمي (Gaya Bahasa Resmi).....45
- ب. الأسلوب غير الرسمي (Gaya Bahasa Tak Resmi).....46
- ج. أسلوب الحوار اليومي (Gaya Bahasa Percakapan).....48
2. الأسلوب المؤسس على النغم.....49
- أ. الأسلوب البسيط (Gaya Sederhana).....49
- ب. أسلوب الشرف والقوة (Gaya Mulia dan Bertenaga).....51
- ج. الأسلوب المعتدل (Gaya Menengah).....54
3. الأسلوب المؤسس على بناء الجملة.....55
- أ. أسلوب الذروة (Gaya Bahasa Klimaks).....56
- ب. أسلوب الهبوط (Gaya Bahasa Antiklimaks).....57
- ج. أسلوب الطباق (Gaya Bahasa Antitesis).....59
- د. أسلوب التكرير (Gaya Bahasa Repetisi).....61
4. الأسلوب المؤسس على مباشرة المعنى أو عدم مباشرته.....64
- أ. أسلوب الخطاب
1. أسلوب السابق (Gaya Bahasa Prolepsis).....64
2. أسلوب المبالغة (Gaya Bahasa Hiperbol).....65
3. أسلوب تأكيد الدم بما يشبه المدح (Gaya Bahasa Apofasis).....68

70.....(Gaya Bahasa Pleonasme) أسلوب الإطناب ٤.

72.....(Gaya Bahasa Elipsis) أسلوب إيجاز الحذف 5.

ب. أسلوب المجاز

73.....(Gaya Bahasa Simile) أسلوب التشبيه 1.

75.....(Gaya Bahasa Metafora) أسلوب الإستعارة 2.

77.....(Pars Pro Toto) أسلوب المجاز المرسل وعلاقته الجزئية 3.

79.....(Gaya Bahasa Antonomasia) أسلوب الكناية 4.

80.....(Gaya Bahasa Ironi) أسلوب السخرية 5.

83.....(Gaya Bahasa Sinisme) أسلوب التهوين 6.

84.....(Gaya Bahasa Sarkasme) أسلوب التهكم 7.

الباب الرابع : اختتام

88.....أ. الاستنباط.

91.....ب. الاقتراحات.

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

كانت اللغة، بوجود أثر الأدب، عبارة عن "الوسيلة" الخيالية والإبداعية للمؤلف. وأثر الأدب يفتح ويكشف مقاصده ومعانيه بوسيلة اللغة. استخدام الأسلوب واختيار الكلمة يؤثر بكثير في إلقاء معاني أثر الأدب. وينقسم استخدام الأسلوب إلى الصوت بتركيبه والكلمة بتركيبه والتعبير بتركيبه وتركيب الجملة المختار المستخدم بالضبط. فلذا سبب كله الانطباع الدقيق في نفس القارئ التي أرادها المؤلف.¹ فكان الانطباع يقصد منه التعاطف والافتناع. وبجانب ذلك استخدام الأسلوب لجمال ولدفع الأشياء المملة.²

بناء على ما شرح الباحث من قبل فجدير بأن يقال أن أثر الأدب لا يخلو من الأساليب التي استخدمها المؤلف ويقصد لتحصيل الأثر المعينة للقارئ.

فكان المؤلف يستفيد أدوات علم الأصوات ومدلول الكلمة وعلم النحو وعلم الدلالة لنيل أثر المعين من القارئ، باستخدام الأسلوب الخاص. فبذلك تحتاج الطريقة لاستمداد أي السبب

¹ Sudjiman, Panuti, *Bunga Rampai Stilistika*, (Jakarta: Pustaka Utama Grafiti, 1993), hlm. 7.

² Sukesti, Restu, *Cerpen "Derabat" Karya Budi Darma; Analisis Stilistika*, (dalam Jurnal Widyaparwa, Vol. 31, No. 2, Desember 2003), hlm. 141.

وأي القصد وأي الرأي وأي غرض أرادته المؤلف في أثر أدبه. والطريقة الجيدة لذلك يعني علم الأسلوب أو "ستيلستيك".³

علم الأسلوب (ستيلستيك) هو علم يعرف به اللغة المستخدمة في الأدب: علم التنظيم الداخلي بين علم اللغة وعلم الأدب.⁴ والوظيفة من علم الأسلوب (ستيلستيك) يعني لكشف الإنطباع في استخدام ترتيب الكلمة في الجملة إلى القارئ ذي دور مهم في تأليف الأدب مع صحة اختيار الكلمة.⁵

علاوة على ذلك، ما شرحها الباحث من قبل من البيانات ليس إلا لأن أبحث عن الأسلوب يستخدمه المؤلف في الرواية بطريقة علم الأسلوب (ستيلستيك). والرواية التي سيبحث الباحث تعني الرواية العربية تحت الموضوع "الفارس الجميل" لعلّي أحمد باكثير، والرواية "الفارس الجميل"⁶ هي رواية الخيال التاريخي. وهذه الرواية تحكي قصة الصراع بين مصعب - تحت أمر أخيه عبد الله بن الزبير - وعبد الملك بن مروان. وهذا الصراع سبب بحالة الاستيلاء على الخلافة بعد عهد يزيد بن معاوية.

وكانت هذه الرواية موضوع البحث لأن فيها صراع السياسة وصراع الأسرة .

وقدمت هذه الرواية إستراتيجيتين السياسيتين المعاكستين بين عبد الله بن زبير وعبد الملك

بن مروان. وأمر مصعب بن زبير ليحارب صاحبه في طفولته وكما المعلوم أنه عبد الملك

³ Sukesti, Restu, *Cerpen "Derabat"*, hlm. 142.

⁴ Kridalaksana, Harimurti, *Kamus Linguistik*, (Jakarta : Gramedia, 1983), hlm. 157, "dalam Pradopo, Rahmat Djoko, *Mata Kuliah Stilistika*, Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta, 2004, hlm. 2"

⁵ Slametmuljana, *Peristiwa Bahasa dan Peristiwa Sastra*, (Bandung-Jakarta : Ganaco, 1956), hlm. 5, "dalam Pradopo, Rahmat Djoko, *Mata Kuliah Stilistika*, Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada, Yogyakarta, 2004, hlm. 2".

⁶ Baktsir, Ali Ahmad, *Bara di Padang gersang (terj)*. (Yogyakarta: Navila, 2006).

بن مروان، فتردد مصعب بهذا الأمر. وبجانب ذلك قدمت هذه الرواية عن بيت العائلة بن زبير أن معه أربع زوجات. وكذلك فيها القصة عن التنازع وغيره زوجاته، وإطراء مصعب إلى زوجاته لأن يفرحهن، وقصة عن مودة مصعب الكثيرة إلى زوجاته حتى ترك الحرب. واستخدم مؤلف هذه الرواية عدة الأساليب الجميلة والمنتوية للتصور تلك الأحداث.⁷

وقدم باكثر هذه الرواية إلى قارئين باستخدام الاساليب البسيطة، ذات جمال، وحرك العواطف، فبناء على تلك العوامل قام الباحث بالبحث عن هذه الرواية "الفارس الجميل".

كانت أنواع الأساليب التي استخدمها المؤلف تركيزا رئيسيا هذا البحث لمعرفة كل الاوسلوب الموجود فيها ولكشف الآثار التي ارادها المؤلف.

ب. تحديد البحث

بناء على ما قد بين الباحث من قبل، فحدد الباحث البحث إضافة لكتابة هذا البحث كما

يلي:

1. ما عناصر الأساليب المستخدمة للمؤلف في الرواية " الفارس الجميل " لعلّي أحمد

باكثر؟

⁷ أحمد باكثر، علي، الفارس الجميل، (مصر: مكتبة مصر، 1993).

2. ما الآثار التي يراها المؤلف بما قدمها من الأساليب في الرواية "الفارس الجميل" لعلي

أحمد باكثير؟

ج. أغراض البحث و فوائده

أغراض هذا البحث كما يلي:

1. كشف الأساليب التي استخدمها المؤلف في الرواية "الفارس الجميل"
2. تعبير الآثار المخبئة التي أرادها المؤلف بما قدمها من الأساليب في الرواية "الفارس الجميل".

و أما الفوائد التي أرادها الباحث من هذا البحث تعني :

1. حاصل البحث سوف يزود الخبرة ويكون وسيلة لترقية تحليل اللغة، خاصة من جهة تزويد الأساليب من الرواية العربية.
2. يرجى رجاء كبيراً أن هذا البحث سوف يغني خزانة العلم اللغة العربية و ينفع في تعليم و تنمية علم الأسلوب في الرواية في المستقبل.

د. التحقيق المكتبي

بعد ملاحظة عدة البحوث، وجد الباحث أن بعضها كثير تتعلق بالبحث عن الأساليب

منها:

1 شهاب الدين قليوبي، في أطروحته بعنوان الأساليب وقصة إبراهيم في القرآن الكريم، تحليل الأساليب، بحث عن أسلوب مميز من العبارات الواردة في قصة إبراهيم، وعناصر تشكيل الخطاب في قصة إبراهيم، والأساليب التوضيحية عن قصة إبراهيم. وخلص الى أن الآيات من قصة إبراهيم لديها خصوصيات المختلفة مع القصص الأخرى، على الرغم من التشابه في كثير من الأحيان، وجدت قصة إبراهيم ليست من الأعمال الأدبية المستقلة، إما في الموضوع وتقنيات العرض، ووضع الأحداث، كما هو وارد في القصة بشكل عام، ولكن كوسيلة لتحقيق الهدف النبيل. الموضوعات والتقنيات ووضع الأحداث تدوم خاضعة لأغراض دينية. ومع ذلك، فإن هذا الهدف لا تجميد خصائص الفن في العرض الذي قدمه، أن قصة إبراهيم في القرآن هو مزيج بين الجوانب الفنية والجوانب الدينية. هناك مجموعة واسعة من أنماط اللغة التي توجد في هذه الأزمنة الحديثة، وقد تم استخدامه في قصة إبراهيم، ما يقرب من 14 قرناً مضت. وبعبارة أخرى، وهذا الأسلوب لغة يطابق الأسلوب من لغة خطاب الإنسان في العصر الحديث، وسوف يكون مناسباً للفترات اللاحقة. هذا دليل على أن القرآن مطابق مع مطالب المكان والزمان.⁸

2 خير الإحسان، في بحثه بعنوان أسلوب اللغة رواية "في سبيل التاج" لمصطفى لطفي

المنفلوطي: دراسة تحليلية الأسلوبية، أنه يستكشف أسلوب اللغة الواردة في الرواية

⁸ Qalyubi, Syihabuddin., *Stilistika Kisah Ibrahim As. dalam Al-Qur'an; Analisis Stilistika*, Disertasi, (Yogyakarta: Program Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga, 2006).

رواية "في سبيل التاج لمصطفى لطفي المنفلوطي باستخدام نظرية كريس كراف مع آثاره المرجوة في الرواية. هناك أربع مجموعات الأساليب المستخدمة في الرواية، وهو أسلوب يعتمد على اختيار الكلمات، استنادا إلى لهجة، على أساس بناء الجملة والمعنى يعتمد على معنى المباشر وغير المباشر. يقصد استخدام مجموعة واسعة من الأسلوب في

رواية رواية "في سبيل التاج" لمصطفى لطفي المنفلوطي، من بين أمور أخرى يتم تعيين، وقدم إلى القارئ عن عنصر هام من العناصر المهمة الأخرى، وإعطاء تمييز واضح أن يكون الشيء لديه فكرتين المختلفتين، ويؤكد عن رأي أو شيء آخر.⁹

3 رسطو سو كيسي، في كتابته في مجلة وديابروا قصة قصيرة "Derabat" عمل بودي

دارما: تحليل أسلوبية، الذي تحدث عن "استخدام الضمائر، استخدام أسلوب بارس برو توتو، استفادة أسلوب ذروة اللغة، التوازي، والتكرار الذي قدم المؤلف (بودي دارما) في القصة القصيرة "Derabat". وأغراض استخدام على غرار النمط في القصة القصيرة "Derabat" أعلاه تشمل لتأكيد الحجج للقارئ، وتأكيد كلمة أو عبارة المهمة، وتسهيل القراء على فهم غرض معين.¹⁰

4 أحمد سبكان ، في بحثه تحت العنوان رواية الفارس الجميل لعلی الباكر (دراسة تحليلية

بنيوية تكوينية) تبحث هذه الأطروحة رواية الفارس الجميل لنهج البنيوية الوراثة.

هذه النظرية تنطلق من فكرة أن الأدب هو انعكاس للحياة الحقيقية. وقدم انعكاس

⁹ Ihsan, Khairul, *Gaya Bahasa Novel "Fi Sabil Al-Taj"* Karya Musthafa Luthfi Al-Manfaluthi. Tesis (Yogyakarta: Program Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga, 2008).

¹⁰ Sukesti, Restu, *Cerpen "Derabat"* Karya Budi Dharma; *Analisis Stilistika*, (dalam Jurnal Widyaparwa, Vol. 31, No. 2, Desember 2003).

ممکن من خلال الخيال المؤلف على واقع الطبيعة، ولذلك هناك تناظر بين بنية النص

الأدبي إلى هيكل فئات معينة من السكان.¹¹

و ما وجد الباحث أي بحث عن الأساليب في الرواية " الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير

ولا أحد من قد بحث عنها. ولذا قام الباحث بهذا البحث نظرا بنسبة قسم اللغة العربية جلس

الباحث فيه.

ه. الإطار النظري

علم الأسلوب (ستيلستك) هي دراسة اللغة المركز ة على الأسلوب *style*. و أما الأسلوب

style يعني استخدام اللغة من فرد في سياق الحال الغرض المخصوص¹². و كان علم الأسلوب

(ستلستيك) في العربية وأدبها تعرف أيضا بالإصطلاح, الأسلوبية.

وكذلك علم الأسلوب يدرس عن كيفية الشاعر لينشأ أثر أدبه حتى تنطبع إنشاءه إلى

قارئه. وعلم الأسلوب يبحث عن العلامة الخاصة استخدام اللغة في خطاب الأدب. ودراسة علم

الأسلوب المهمة هي معرفة العلامة الحقيقة ينطبع انطبعا معينا إلى القارئ.¹³

في الجهة العامة كان علم الأسلوب يبحث عن أمرين. أولا هو الأمر الأدبي يرتبط بالطريقة

الخاصة استخدمها المتكلم أو المؤلف، وثانيا هو الأمر اللغوي يتعلق بالأساس من علم الأسلوب.¹⁴

¹¹ Subhan, Ahmad, *Novel Al-Faris al-Jamil Karya Ali Ahmad Baktsir (Dirasah Tahliliyyah Bunyuniyyah Takwiniyyah)*. Skripsi. (Yogyakarta, Program S1 UIN Sunan Kalijaga, 2005).

¹² Geoffrey Neil Leech, *Style in Fiction*, (Longman, London: 1981), hlm. 10.

¹³ نفس المصدر ص. 7

¹⁴ Syihabuddin Qalyubi, *Stilistika al-Qur'an; Pengantar Orientasi Studi al-Qur'an*, (Yogyakarta: Titian Ilahi Press, 1997), hlm. 28.

والأسلوب style هو طريقة لإلقاء الرأي بوسيلة اللغة لتصور حال النفس وشخصية

الباحث(المتكلم).¹⁵ وقال سلامة موليانا وسمان جونتاك أن الأسلوب هو تركيب الأقوال الخارجة من الشعور القارئ عمدا أم بغير عمد تؤثر أحوال قلب القارئ.¹⁶ أن الأسلوب يعني استخدام اللغة خاصا لتحصيل الآثار التطبيقية الجميلة كانت أم الآثار الأدبية في المعاملة وفي تأليف أثر الأدب.

وفي الواقع تعم مجالات علم اللغة كمثل مجال الصوت، ومجال الكلمة، ومجال التعبير والجملة حتى ظهر نوع الأساليب كلها.¹⁷

وعند غاريس كراف¹⁸ أن الأسلوب يفرق بنسبة عناصر اللغة المستخدمة يعني:

1. الأسلوب بنسبة اختيار الكلمة، يحتوي على الأسلوب الرسمي والأسلوب غير الرسمي وأسلوب المحادثة.

2. الأسلوب بنسبة الصوت ويحتوي على الأسلوب البسيط، والأسلوب النفيس، والأسلوب ذو قوة، والأسلوب الاوسط

3. الأسلوب بنسبة تركيب الكلمة و يحتوي على أسلوب ذروة، وأسلوب ذروة عكسية، وأسلوب المتواز، وأسلوب التكرار

4. الأسلوب بنسبة المعنى المباشر وغير المباشر و يحتوي على الأسلوب البلاغي والأسلوب المجازي.

¹⁵ Keraf, Gorys, *Diksi dan Gaya Bahasa*, (Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, cetakan keenam belas 2006), hlm. 113.

¹⁶ Slametmuljana dan Simongkir Simandjuntak, *Ragam Bahasa*, hlm 27.

¹⁷ Pradopo, Rahmat Djoko, *Stilistika*, Hand Out untuk Bahan Kuliah pada Pascasarjana UGM, 1996, dalam Sukesti, Restu, *Cerpen "Derabat" Karya Budi Darma; Analisis Stilistika*, dalam Jurnal Widyaparwa, Vol. 31, No. 2, Desember 2003, hlm. 142.

¹⁸ Keraf, Gorys, *Diksi*, hlm. 116.

وكان الأسلوب بالنسبة إلى اختيار الكلمة يبحث عن صحة وتمام الكلمة المناسبة حين وضعها المؤلف أم المتكلم في الجملة و في المحادثة اليومية. أما الأسلوب بالنسبة الصوت و يضيف إلى استهواء المشير من الكلمة المضمونة في الخطاب. وفي بعض الأحيان ذلك استهواء اوضح بما استمع من الصوت المتكلم إذا كان الاستهواء مشيرا من اللغة الشفهية، واطهر بما قرأه المؤلف إذا كان مشيرا من اللغة التحريرية. لأن الصوت أول ما أشير من تركيب الكلمة. وتركيب الكلمة لا يخلوا من القواعد النحوية اللازمة.

والأسلوب بالنسبة تركيب الجملة هو عنصر الجملة المهمة فيها. وهناك وجدت الجملة الدورية إذا كان قسم مهم من الجملة وضع في الآخر. وهناك وجدت الجملة الرخائية إذا كان قسم مهم من الجملة وضع في الأول. ونوع الجملة الآخرة هو الجملة الموازنة التي تحتوي على قسمين من الجملة أو أكثر ومتزلته سواء.

والأسلوب الآخر هو الأسلوب بالنسبة المعنى المباشر و المعنى غير مباشر وكان مرجعه بسبب تغيير المعنى إما الأصلي او المجازي. وهذا الأسلوب لازم يسمى بالتقلب "Trope" أو الانحراف. ولكن التعريف الحقيقي منه يعني انحراف اللغة لنيل البيان والظهور والتأكيد، والآثار الأخرى بما فيه من الجمال¹⁹.

وراجع بما بينه غاريس فسوف يستخدم الباحث تلك العناصر الأربعة لأن يبحث عن الرواية "الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير.

و. طريقة البحث

1. تحديد المادة و المصدر البيانات

كان موضوع البحث هو الرواية "الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير، ولكن ليس كلما فيه من الكلمة والتعبير والجملة في هذه الرواية يكون موضوع البحث فحدد الباحث موضوع البحث بالنموذج.

وهناك عدة الطريقة في تثبيت النموذج لتقليل الأخطاء في الإطلاق من النموذج إلى

التعمير²⁰. وفي هذا البحث كان التعمير يستحق المساواة العلي

(degree of homogeneity) وإذا كان التعمير في المساواة فكل جوهر يكفي للقيام

بالبحث²¹. والتعمير من موضوع البحث يعني افراد الكلمة، والتعبير والجملة في الرواية "الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير.

ثم لأن هذا البحث يتعلق بدراسة الكتابة فركز البحث بدراسة الكتب المرتبط

بموضوع البحث. وتنقسم مصادر البيانات إلى قسمين:

أ. المصدر الأساسي هو البيانات الموجودة في الرواية "الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير.

ب. المصدر الثانوي هو البيانات تأتي من خارج الرواية ويرتبط بموضوع البحث إما في

الكتاب، والمقالة، وجرنال وما شبه ذلك.

²⁰ Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Rajawali Press, cetakan keenam, 1991), hlm. 89.

²¹ Ida Bagus Mantra dan Kasto, "Penentuan Sampel" dalam Masri Singarimbun (ed.), *Metode Penelitian Survei*, LP3ES, Jakarta, 1989, hlm. 150.

2. طريقة جمع البيانات

جمع البيانات في هذا البحث بمطالعة عدة مرات منبع البيانات الأساسية لتحصيل

البيانات الصحيحة.

3. تحليل البيانات

بعد جمع البيانات فقسمها الباحث لإجابة المسئلة المنظومة²² فهذه هي الخطوات

المستخدمة:

أ. تنقيص البيانات باختيارها لمعرفة تركيز البحث

ب. عرض البيانات بتنظيمها لاختصار واستنباط

ج. الاستنباط وهو تحليل مهم لاختصار جميع البيانات المتعلقة بموضوع البحث.

و في تحليل البيانات سيستخدم الباحث طريقة تحليل محتوى وهو طريقة لتحليل

الأساليب و الآثار الموجودة في تلك الرواية. وكما جرى في تحليل كفي التحيز طريقة

تحليل محتوى بالتفسير ويركز بالوثائق المملوئة بمحتوي²³ كمثال الرواية.

ط. نظام البحث

²² D. Edi Subroto dkk., *Telaah Stilistika Novel Berbahasa Jawa Tahun 1980-an*, (Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa DepDikBud, 1999), hlm. 39

²³ Lexy J. Moloeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 1991), hlm. 49.

الباب الأول :يحتوى الباب الأول المقدمة وتتكون من خلفية المسألة، و تحديد المسألة، وغرض البحث وفائدته، والدراسات السابقة، والإطار النظري، وطريقة البحث، ونظام البحث.

الباب الثاني :في هذا الباب يحتوي نظرية عن الأسلوب عند غريس كراف و في هذا الباب اراد الباحث أن اقدم مختصر الرواية "الفارس الجميل" لعلي أحمد باكثير

الباب الثالث :في هذا الباب سأقدم الباحث عنصر الأسلوب بنسبة اختيار الكلمة و الأسلوب بنسبة الصوت و الأسلوب بنسبة تركيب الكلمة و الأسلوب بنسبة المعنى المباشر و غير مباشر.

الباب الرابع :إن أخير البحث الاختتام ويحتوى الخلاصة من جميع البحث والاقتراحات، ويُرجى من هذا الباب ارتباط البحث من كل أبواب فتحصل منها صيغة لها معنى.

الباب الرابع

الاختتام

أ. الاستنباط

اعتمادا على ما قد سبق من التحليلات في الأبواب السابقة، فيستنبط الباحث

الأمور الآتية :

1. وجد الباحث من حيث استيفاد الأسلوب المؤسس على اختيار الألفاظ أسلوب الرسمي وأسلوب غير الرسمي وأسلوب الحوار اليوم. وأما الغرض من استيفاد أسلوب الرسمي فهو تقديم الصورة عن أهمية اختيار الألفاظ إكراما ممن يكون أدنى ممن سواه في الطبقة نحو الذي يكون أعلى من غيره، وذلك باستخدام أسلوب الرسمي. ويقصد من استيفاد أسلوب غير الرسمي تقديم الشعور الحسدية للقارئين لدى إحدى الزوجات التي تريد التقدير الفائق أكثر من زوجها حيث يُستخدم اختيار ألفاظه تأثيرا للوضعي الراحة والألفة حين التعبير. ويستفاد أسلوب الحوار اليوم تأثيرا للوضعي الراحة والمسرحية والوضع الألفي بين الزوجين.

2. ومن حيث استيفاد الأسلوب المؤسس على النغم وجد الباحث الأسلوب البسيط و أسلوب الشرف والقوة والأسلوب المعتدل . كان الأسلوب البسيط يستخدم لوضع الخطاب الإعلامي دون أي غرض آخر سوى ذلك. وأما أسلوب الشرف والقوة فيستخدم للبيان عن الواقع، والبيان يتضمن العناصر العاطفية. بينما الأسلوب المعتدل فيستخدم للتأثير عن الوضعي الراحة والسلام للقارئين.

3. ومن حيث استيفاد الأسلوب المؤسس على بناء الجملة ، فوجد الباحث أربعة أساليب وهي أسلوب الذروة وأسلوب الهبوط وأسلوب الطباق وأسلوب التكرير. كان أسلوب الذروة يستخدم ليفهم القارئون سلسلة الواقعة من الأمور اللا مهمة (الثانوية) إلى الأمور المهمة (الرئيسية). وأما أسلوب الهبوط فيستخدم للتأثير العميق عن الذكريات حيث تتضمن فيها الانطباعات العميقة. وأسلوب الآخر هو أسلوب الطباق، حيث يستخدم لإفهام القارئين عن شيء فيه الاختلاف المبين. وأما أسلوب التكرير فيستخدم لبيان الأمور المهمة.

4. ومن حيث استيفاد الأسلوب المؤسس على مباشرة المعنى أو عدم مباشرته ، فوجد الباحث الأساليب الوفيرة الداخلة إلى هذا الأسلوب من الأنماط في رواية الفارس الجميل. فيقصد من استخدام الأساليب السابقة ما يأتي، وهي الإعلام الخفيف قبل

أن تبين الواقعة الحقيقة، والثناء بالتفريط، ووضع الانطباعات العمقى باستخدام إفراط الكلمات من المفروض، وتفريغ الكلمات أو الجمل التي يسهل على القارئ إملأها ليتدبروا ما في الرواية من القصص، ومقارنة شيء بآخر مباشرة، وبيان شخص عن صفاته باستخدام العبارة العادية الاستخدام في المصطلحات العربية وهلم جرا.

والعناصر السابقة تنقسم إلى قسمين، هما :

- أ. أسلوب الخطاب : أسلوب السابق، وأسلوب المبالغة، وأسلوب تأكيد الذم بما يشبه المدح، وأسلوب الإطناب وأسلوب إيجاز الحذف.
- ب. أسلوب المجاز : أسلوب التشبيه، وأسلوب الإستعارة، وأسلوب المجاز المرسل وعلاقته الجزئية، وأسلوب الكناية، وأسلوب السخرية، وأسلوب التهوين وأسلوب التهكم.

5. علاوة على أربعة عناصر من الأساليب السابقة فيظهر أن المنشئ يهتم حق الاهتمام باستيفاد أساليب الموجودة في رواية الفارس الجميل. في هذا الأمر، يستفيد علي أحمد باكثير كالمنشئ أساليب حتى تكون الرواية "الفارس الجميل"

تتضمن القيم الجمالية وتتميز بالمعاني الفائقة. كانت الأساليب التي استخدمها المنشئ تؤدي إلى رغبة القارئ في متابعة حبكة القصة ويحس بالوقائع في القصة دون أن يشعر بالملل والسآمة. وبجانب ذلك، يقدر المنشئ على إحياء وضع القصة وجعل ما يكون حسياً أو خفياً إلى مادياً.

ب. الاقتراحات

بعد القيام بالبحث عن رواية "الفارس الجميل"، يريد الباحث تقديم بعض الاقتراحات التي ترجى منها الفوائد الكثيرة للبحوث العلمية التالية، وهي :

1. إن الأسلوبية هي علم من علوم اللغة التي تقدر على كشف المعاني والأغراض والخطابات والآراء للمنشئ المستترة في ترتيب الكلمات أو الجمل في عمل أدبي. ولذلك، يجدر بالأعمال الأدبية اليوم أن تبحث باستخدام التحليل الأسلوبي للبيان والفهم الدقيق لدى القارئ.

2. كانت رواية الفارس الجميل لعلي أحمد باكثير تفتح باباً للبحث عن طريق التحليل الآخر خارج الأسلوبية كسوسيولوجية اللغة ونقد الأدب وعلم الدلالة وما إلى ذلك.

3. يرجو الباحث أن يكون هذا البحث بحثاً مثمراً للبحوث الأخرى من حيث التكميل والنقد والتفكيك.



ثبت المراجع

المصادر العربية:

- أحمد باكثير, علي, الفارس الجميل, __ : مكتبة مصر, 1993.
- الجارم, على و مصطفى أمين, البلاغة الواضح, __: دار المعارف, 1999
- الهاشمي, أحمد, جواهر البلاغة. بيروت: دار الفكر, 1978
- حسن عباس, فضل. البلاغة: فنونها وأفنائها. __: دار الفرقان, 1989
- فؤال عكّادى, إنعام. المعجم المفصل في علوم البلاغة. بيروت: دار الكتب العلمية,
- 1996
- محمد بن عبد الرحمن, جلال الدين. التلخيص في علوم البلاغة. __: دار الفكر
- العربي, . 1904.

المصادر العجمية:

- Keraf, Gorys. 2006. *Diksi dan Gaya Bahasa (cetakan keenambelas belas)*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama.
- Kridalaksana, Harimurti. 1983. *Kamus Linguistik*. Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, dalam Pradopo, Rahmat Djoko, 2004. *Mata Kuliah Stilistika*, Yogyakarta: Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada.
- Kutha Ratna, Nyoman. 2009. *Stilistika; Kajian Puitika Bahasa, Sastra, dan Budaya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Mantra, Ida Bagus dan Kasto. _____. "Penentuan Sampel" dalam Singarimbun, Masri (ed.), 1989. *Metode Penelitian Survei*. Jakarta: LP3ES.
- Moloeng, Lexy J. 1991. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Neil Leech, Geoffrey. 1981. *Style in Fiction*. London: Longman.
- Qalyubi, Syihabuddin. 1997. *Stilistika al-Qur'an; Pengantar Orientasi Studi al-Qur'an*. Yogyakarta: Titian Ilahi Press.
- Qalyubi, Syihabuddin. 2006. *Stilistika Kisah Ibrahim As. Dalam Al-Qur'an; Analisis Stilistika*, Disertasi. Yogyakarta: Program Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga.
- Quthaibah, Ibn. 1977. *Ta'wil Musykil al-Qur'an*. Kairo: Al-Halabi.
- Slametmuljana. 1956. *Peristiwa Bahasa dan Peristiwa Sastra*. Bandung-Jakarta: Ganaco, dalam Pradopo, Rahmat Djoko. 2004. *Mata Kuliah Stilistika*. Yogyakarta: Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada.
- Subroto, D. Edi dkk. 1999. *Telaah Stilistika Novel Berbahasa Jawa Tahun 1980-an*. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa DepDikBud.
- Sudjiman, Panuti. 1993. *Bunga Rampai Stilistika*. Jakarta: Pustaka Utama Grafiti.

Sukesti, Restu. 2003. *Cerpen “Derabat” Karya Budi Darma; Analisis Stilistika*. ____ :
Jurnal Widyaparwa.

Suryabrata, Sumadi. 1991. *Metodologi Penelitian (cetakan keenam)*. Jakarta: Rajawali
Press.

Sutrisno, Hadi. 1987. *Metodologi Research (jilid I)*. Yogyakarta: Fakultas Psikologi
UGM.



CURICULUM VITAE

Nama : Ainul Ikram.

Tempat/Tgl. Lahir : Banjarmasin, 02 Mei 1986.

NIM : 06110082.

AlamatAsal : Jl. Samudera II no.10 Rt.20, komp.Beruntung Jaya,
Banjarmasin, Kal-Sel.

Alamat di Jogja : Jl. Babadan no.505, Gedong Kuning, Yogyakarta.

Orang Tua :

 a. Bapak : Prof. Dr. H. Ahmad Fahmy Arief, MA.
 Pekerjaan : PNS.

 b. Ibu : Hj. Ismawaty.
 Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga.

Pendidikan : SD Pemurus Dalam 6 Banjarmasin Th. Lulus 1998.
 MTs Rasyidiyah Khalidiyah Amuntai, Kal-Sel.Th. Lulus 2001.
 MAN Lab Yogyakarta. Th. Lulus 2005.

Yogyakarta, 15 Juli 2013

Ainul Ikram